PROVA 132/3 Págs.

EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO

12.º Ano de Escolaridade (Decreto-Lei n.º 286/89, de 29 de Agosto)
Curso Geral — Agrupamento 4

Duração da prova: 120 minutos **2.ª FASE**
2000

PROVA ESCRITA DE LATIM

O examinando pode consultar dicionários de Latim-Português e Português-Latim ou bilingues estrangeiros.

Eneias expõe a Dido o discurso proferido pelo ardiloso Sínon, espião grego. Este, fingindo-se vítima inocente de Ulisses e a tremer, convence os Troianos de que os Gregos (Dánaos) desistiram do cerco de Tróia e deixaram à cidade o cavalo de madeira como garantia da protecção divina.

Prosequitur pauitans et ficto pectore fatur:
"Saepe fugam Danai Troia cupiere[1] relicta
moliri[2] et longo fessi discedere bello;
fecissentque utinam! saepe illos aspera ponti[3]
interclusit hiems[4] et terruit Auster euntis[5].
Praecipue cum iam hic[6] trabibus contextus[7] acernis[8]
staret equos[6], toto sonuerunt aethere nimbi."

Virgílio, *Eneida,* II, 107-113
Les Belles Lettres, Paris

Notas:

1. *cupiere* = *cupierunt*;
2. *molior, -iris, -iri, -itus sum*: realizar, encetar, empreender;
3. *pontus, -i*: mar;
4. *hiems, hiemis*: tempestade;
5. *euntis* = *euntes* = ao quererem partir;
6. *hic... equos* = *hic equus*;
7. *contextus, -a, -um*: feito, construído;
8. *acernus, -a, -um*: de madeira.

I
Análise morfossintáctica

1. Identifique o caso e a respectiva função sintáctica de:

1.1. *longo bello* (verso 3);

1.2. *aspera hiems* (versos 4 e 5);

1.3. *trabibus acernis* (verso 6).

2. Preste atenção às formas verbais:
- *fecissent* (verso 4);
- *staret* (verso 7).

2.1. Identifique-as, indicando voz, modo, tempo, número, pessoa (ou categorias existentes) e verbo.

2.2. Justifique o emprego do respectivo modo.

II
Tradução

Traduza o texto, utilizando linguagem clara e correcta.

III
Etimologia

Escreva, explicitando-lhes o sentido, duas palavras portuguesas etimologicamente relacionadas com cada um dos seguintes vocábulos latinos:

1. *terruit* (verso 5);
2. *staret* (verso 7).

IV
Versão

Escreva em latim o seguinte texto:

Tróia, a cidade de Príamo, por força do destino, não foi destruída pelas armas, mas pela manha de homens sábios, como Ulisses, que tinham aliados entre os deuses poderosos.

Vocabulário:

força – *necessitas, -atis*;
manha – *sollertia, -ae*;
sábio – *prudens, -entis*.

V
Cultura

Para um verdadeiro Romano, a submissão à vontade dos deuses, que reservavam para Roma um destino de honra e glória, era mais importante que a própria vida.

Numa composição bem estruturada:

- Esclareça o sentido de *deuotio*;
- Exponha três rituais ou gestos que manifestavam o desejo de conhecer a vontade dos deuses;
- Refira duas atitudes históricas ou lendárias que atestem a crença na protecção dos deuses quanto ao *fatum* glorioso de Roma.

FIM

COTAÇÕES

I	40 pontos
II	80 pontos
III	20 pontos
IV	30 pontos
V	30 pontos
Total	**200 pontos**